

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 30 (1983)
Heft: 11-12

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schutzraum-Einrichtung

Protektor
Peter S. Kreiliger
Bahnhofstrasse 32
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Wasserkanister

Protektor
Peter S. Kreiliger
Bahnhofstrasse 32
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Woll-Zivilschutzdecken

H. Neukom AG
8340 Hinwil
Tel. 01-937 26 91

Protektor
Peter S. Kreiliger
Bahnhofstrasse 32
8304 Wallisellen
Tel. 01-830 56 15

Zivilschutz-einrichtungen

Embru-Werke
Kommunalbedarf
8630 Rüti
Tel. 055-31 28 44

Kaiser & Kraft AG
Fröbelstrasse 10
8029 Zürich
Tel. 01-55 44 60

H. Neukom AG
8340 Hinwil
Tel. 01-937 26 91

Neuruma
Wilstrasse 23
5610 Wohlen
Tel. 057-22 55 42

Impressum

Herausgeber / Editeur / Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Postfach 2259, 3001 Bern

Zentralpräsident / Président central / Presidente centrale
Professor Dr. Reinhold Wehrle
4524 Günsberg SO
Präsident der Presse- und Redaktionskommission
Président de la Commission de rédaction et d'information
Presidente della Commissione stampa e redazione
Charles A. Reichler, 1701 Fribourg

Redaktion / Rédaction / Redazione

Heinz W. Müller, Schweizerischer Zivilschutzverband, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81
Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4501 Solothurn, Telefon 065 21 41 31
Inseratenverwaltung / Administration des annonces / Amministrazione inserzioni
Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, Kanzleistrasse 80, Postfach, CH-8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68,
Telex 812370
Abonnement: Fr. 25.– für Nichtmitglieder (Schweiz) Fr. 35.– (Ausland)
Abonnement: Fr. 25.– pour non-membres (Suisse) Fr. 35.– (étranger)
Abbonamento: Fr. 25.– per non membri (Svizzera) Fr. 35.– (estero)
Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 3.–
Erscheinungsweise / Parution / Apparizione
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)



seit 1950 das
ORIGINAL

Zitat aus dem Duden: lat. (ursprünglich, echt, usf.)

Wir stellen das ORIGINAL seit Jahrzehnten her.
Für praktisch jedes Fahrzeug. Unsere Dachträger sind heute noch modern, robust und hoch belastbar.

Fragen Sie Ihren Garagisten, Autozubehörhändler.
Zeigen Sie ihm dieses Inserat, oder rufen Sie uns einfach an.

BOSSHARD + OCHSNER AG 8355AADORF
Autogepäckträgerfabrik, galv. Verz. Tel. 052 47 45 21

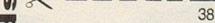


MIB

Elektrische Hochleistungs-Rechauds

Die beliebten unabhängigen und beweglichen Kochstellen, als Tischrechauds oder Hockerkocher (mit oder ohne Rollen).

Mit runden oder quadratischen Kochplatten (Ø / Seitenlänge 300 oder 400 mm). Gehäuse aus pflegefreundlichem, kratzfestem und hygienischem rostfreiem Edelstahl mit Oberflächenprägung.

Rechauds  ³⁸
Bitte senden Sie mir gratis und unverbindlich Unterlagen.
Adresse:

MIB

Max Bertschinger AG
Postfach 14
CH-5612 Villmergen